

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trường Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Hoàng (916) 869-6615.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy An	524-5482
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Việt	605-9680
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ôn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524

Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945

Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Nhi Hòa	425-4655
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Thông	526-5811

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581

CT TTHNGĐ	Khoa /Trang	408-887-5646
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Minh	432-0474
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

769 - CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 21/9/2025

CHÚA NHẬT 25 THƯỜNG NIÊN - NĂM C



"CÁC CON KHÔNG THỂ LÀM TÔI THIÊN CHÚA
MÀ LẠI LÀM TÔI TIỀN CỦA ĐƯỢC". Luca 16:1-13

9-21-2025

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828
(916) 383-4276 | www.cttd.org

NGƯỜI QUẢN LÝ KHÔN NGOAN VÀ TRUNG THÀNH

Mạnh Thường Quân nhà giàu, cho vay mượn nhiều. Một hôm sai Phùng Nguyên sang đất Tiết đòi nợ. Trước khi đi, Phùng Nguyên hỏi: "Ngài có muốn mua gì không?". Mạnh Thường Quân trả lời: "Người xem thứ gì nhà chưa có thì mua". Khi đến đất Tiết, Phùng Nguyên cho gọi dân tới bảo rằng: "Các người nợ bao nhiêu, Mạnh Thường Quân đều cho cả". Rồi chẳng tính vốn lời, đem văn tự ra đốt sạch. Khi trở về, Phùng Nguyên nói với Mạnh Thường Quân: "Nhà ngài không thiếu gì, có lẽ chỉ thiếu ơn nghĩa. Tôi đã trộm mua ở đất Tiết cho ngài rồi. Tôi chắc là đẹp ý ngài". Về sau Mạnh Thường Quân bị bãi quan, về ở đất Tiết. Dân ở đấy nhớ ơn xưa ra đón rước đầy đường. Mạnh Thường Quân ngoảnh lại bảo Phùng Nguyên: "Đó hẳn là cái ơn nghĩa mà ông đã mua cho tôi ngày trước".

Nghe chuyện này, có lẽ mọi người đều đồng ý với Mạnh Thường Quân rằng Phùng Nguyên thực là người quản lý trung thành và khôn ngoan. Trung thành vì ông đã biết cách làm lợi cho chủ. Khôn ngoan vì ông biết nhìn xa trông rộng, đầu tư vào những chương trình có ích lợi lâu dài. Nhờ sự khôn ngoan của Phùng Nguyên, Mạnh Thường Quân đã vượt qua được những khó khăn gian khổ.

Người quản lý trong bài Phúc Âm hôm nay khôn ngoan nhưng không trung thành. Khôn ngoan nhanh nhẹn, trong một thời gian ngắn đã tìm ra phương thế chuẩn bị cho tương lai. Nhưng ông ta đã không trung thành vì ông đã phung phí, làm hại tài sản của chủ.

Khi khen người quản lý này khôn khéo, Chúa Giêsu không khen ngợi tính gian xảo, thiếu trung thực của ông. Người chỉ khen ngợi sự thông

thông minh nhạy bén của ông. Người ước mong con cái sự sáng cũng biết thông minh nhạy bén trong việc tìm kiếm Nước Trời.

Quả thực chúng ta là những người quản lý của Chúa. Tất cả những gì ta có đều là của Chúa. Sự sống, sức khỏe, tài năng, tiền bạc... đều không phải của ta. Ta chỉ quản lý chúng.

Hai đức tính quý ở người quản lý là trung thành và khôn ngoan. Người quản lý trung thành gìn giữ nguyên vẹn tài sản của chủ. Không phung phí, không làm mất mát hao hụt. Người quản lý khôn ngoan sẽ tìm cách sinh lợi cho chủ, làm cho tài sản ngày càng gia tăng. Tiền bạc có thể sinh lợi ở ba góc độ khác nhau.

Mức độ bình thường nhất là: tiền đẻ ra tiền. Dùng tiền gửi ngân hàng để lấy tiền lời. Dùng tiền đầu tư vào công việc thương mại, kinh doanh để kiếm được nhiều tiền hơn nữa.

Mức độ thứ hai cao hơn là: dùng tiền đầu tư vào chất xám, vào giáo dục, vào nghiên cứu khoa học kỹ thuật. Nhật Bản và Hàn Quốc là hai nước đầu tư rất nhiều vào giáo dục. Vì thế họ đã đào tạo được một đội ngũ trí thức đông đảo có kiến thức, có khoa học kỹ thuật. Nhờ thế, không những họ làm cho đất nước giàu mạnh mau chóng, mà còn nâng cuộc sống nhân dân lên cao hơn, giàu có sung túc về của cải vật chất và nhất là cao đẹp vì có văn hóa, đạo đức.

Mức độ thứ ba, cũng là mức độ cao nhất là: dùng tiền mua hạnh phúc vĩnh cửu. Biền tiền của hay hư nát ở đời này thành gia sản vĩnh viễn ở trên trời. Để làm được việc này, ta phải vượt qua sự khôn ngoan, nhạy bén đầy tính toán của người đời để đạt tới sự khôn ngoan nhạy bén đầy quảng đại theo tinh thần Phúc Âm.

Tạo lập gia sản trên trời khác với tạo lập gia sản nơi trần gian. Gia sản nơi trần gian được tạo lập bằng tích lũy. Gia sản trên trời được tạo lập bằng cho đi. Để tích lũy tài sản nơi trần gian, ta phải tiện tặn, chắt bóp, nghĩ đến lợi nhuận của bản thân hơn đến người khác. Để tích lũy gia sản trên trời, ta phải rộng rãi, hào phóng nghĩ đến người khác hơn bản thân mình. Càng cho đi ở đời này, ta càng giàu có ở trên trời. Người nghèo là Chúa Giêsu hóa trang. Khi ta giúp đỡ người nghèo là ta chuyển tiền về thiên quốc. Qua trung gian người nghèo, đồng tiền trần gian hay hư nát sẽ biến thành tài sản vĩnh cửu trên trời.

Chúng ta là con cái sự sáng. Hãy biết sống theo con đường sự sáng của Phúc Âm. Hãy xin Chúa ban cho ta sự khôn ngoan của Phúc Âm. Hãy rèn luyện cho ta có sự nhạy bén đối với những thực tại vĩnh cửu trên trời. Amen.

(Suy niệm của ĐTGM. Giuse Ngô Quang Kiệt)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chúc Mừng Phó Tế

Chúc mừng Thầy Giuse M. Nguyễn Phi Long, CRM, đã được Đức Cha Edward M. Rice, Giám mục Giáo phận Springfield-Cape Girardeau, truyền chức Phó Tế, vào ngày 18 tháng 9 năm 2025 vừa qua. Xin Chúa, nhờ lời chuyển cầu của Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse, và các Thánh Tử Đạo Việt Nam, ban tràn đầy ơn sủng cho Thầy, trong thời gian phụng sự Chúa và phục vụ dân Chúa trong chức vụ Phó Tế, và trong thời gian chuẩn bị lãnh nhận thiên chức Linh mục.

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Kính mời quý hội viên Hội Các Bà Mẹ tham dự phiên họp vào Chúa Nhật, ngày 21 tháng 9, ngay sau thánh Lễ 10:00am, tại nhà nguyện.

Hội Đồng Giáo Xứ

Kính mời quý thành viên Hội Đồng Giáo Xứ tham dự phiên họp hàng tháng, lúc 2:00pm, Chúa Nhật, ngày 21 tháng 9 năm 2025 tại nhà nguyện.

Thiếu Nhi Thánh Thể

Chúa Nhật 09/21/2025 là ngày cuối bán đồng phục cho năm học mới 2025-2026. Sau các Thánh Lễ 08:00 am và 10:00 am, tại Hội Trường Giáo Xứ.

Lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu Thông Báo

Kính mời quý phụ huynh học sinh 3 lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tham dự phiên họp lúc 10:45am, Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9, tại phòng 12 (ngoài hội trường).

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Để chuẩn bị cho các đôi bạn trẻ bước vào đời sống hôn nhân, Giáo Xứ sẽ mở lớp Giáo Lý Hôn Nhân vào tháng 10 năm 2025, nhằm cống hiến cho các đôi bạn kinh nghiệm đích thực về việc tham dự vào đời sống Giáo Hội, cũng như kiến thức căn bản về những khía cạnh khác nhau trong đời sống hôn nhân.

Khóa học bắt đầu vào thứ Hai, ngày 6 tháng 10 năm 2025, và kết thúc ngày 10 tháng 11 năm 2025

Ngày/ Giờ: tối thứ Hai hàng tuần, 6:30pm đến 8:30pm.

Địa điểm: phòng học Trường Thánh Giuse.

Xin lấy đơn từ văn phòng Giáo Xứ hoặc tại bàn các Trường Khu.



Tháng Mân Côi



Hằng năm, Giáo Hội Công Giáo dành tháng Mười để tôn kính Đức Mẹ Mân Côi. Giáo Xứ mời gọi các hội đoàn, ca đoàn, các ban ngành, và mọi người cùng nhau

dâng lên Mẹ những tràng chuỗi Mân Côi để tỏ lòng kính mến Mẹ.

Dâng lên Mẹ những tràng hoa muôn sắc gói trọn niềm vui, những lo toan, khổ đau, và niềm xác tín trong mọi hoàn cảnh của mỗi người, các nhu cầu và các chương trình của Giáo Xứ chúng ta trong giai đoạn hiện tại. Siêng năng lần chuỗi Mân Côi giúp chúng ta sống gần gũi với Chúa và Mẹ Maria hơn và Mẹ sẽ không bao giờ để chúng ta thất vọng.

Xin mỗi người hãy chọn cầu nguyện ít nhất một chục kinh Mân Côi mỗi ngày. Giáo Xứ sẽ in sẵn các mẫu nhiệm chuỗi kinh Mân Côi đặt ở cuối nhà thờ trước ngày 1 tháng 10, để quý vị đem về cho gia đình cùng đọc.

Tết Trung Thu 2025



Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Kitô Vua Sacramento sẽ tổ chức mừng Tết Trung Thu, với nhiều tiết mục: múa lân, văn nghệ, thi lồng đèn, rước đèn, các trò chơi, và các gian hàng đồ ăn nước uống. Xin quý phụ huynh đưa con em đến để chung vui cùng các bạn, và khuyến khích các em tham gia chương trình thi lồng đèn (có phần thưởng).

Ngày: Thứ Bảy, ngày 4 tháng 10 năm 2025

Giờ: 6:30pm đến 9:00 pm

Địa điểm: Hội Trường Giáo Xứ.



RAO HÔN PHỐI

Theo yêu cầu của Cha Giuse Nguyễn Văn Tuyên, xin rao hôn phối cho anh Giuse Nguyễn Đức Thiệu, con ông Phêrô Nguyễn Văn Tương và bà Maria Nguyễn Thị Canh, muốn kết hôn với chị Maria Đào Thị Mỹ Phương, con ông Giuse Đào Công Hương và bà Maria Vũ thị Nhuận. Nếu quý vị thấy có điều gì ngăn trở, xin trình Cha Xứ.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Giáo Xứ nhận được tin Bác Sĩ Nguyễn Huỳnh Anh, vừa được Chúa gọi về, thứ Sáu, ngày 12 tháng 9 năm 2025, tại Sacramento, hưởng thọ 84 tuổi.

Giáo Xứ xin được Thành Kính Phân Ưu cùng gia đình tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa sớm linh hồn Giuse về hưởng Tôn Nhan Chúa trên thiên đàng.

Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ hiệp thông dâng lời cầu nguyện cho linh hồn Giuse và cho gia quyến vượt qua được sự khó khăn, đau buồn và mất mát lớn lao này.

**Phúc cho những ai đã chết được chết trong Chúa;
họ sẽ được nghỉ ngơi khỏi mọi gian lao;
vì các việc họ đã làm, sẽ đều theo họ.
(Apoc 14, 13)**

LỜI HAY – Ý ĐẸP



Công Đức Tuần Lễ: 9-14-2025: \$11,386.00



Young Tran, MBA, RFC
CA-OF40447 - 503-875-8715
ytran@catholicforester.org

Hoa Nguyen
CA-4380174 - 916-425-4655
hnguyen@catholicforester.org

Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles.
5% of the policy amount goes to your church

Life Insurance
Disability Insurance
IRA, Roth IRA
Wills and Trust services

Long Term Care Insurance
Retirement Plans, 401K Rollover
Social Security, Maximization

We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC

Auto, Home, Business,
Life, Annuity, and Health

Khanh Vu, CA Licence: 0L43676
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286

VĂN PHÒNG ĐINH ANH
NHẬN KHAI THUẾ

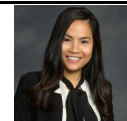
Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại
(916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)

NGHĨA TRANG - NHÀ QUẦN
HÒA THIÊU - HOẠCH ĐỊNH TRƯỚC
Cemetery - Funeral - Cremation



Đại diện duy nhất người Việt

916 - 340 - 8888



VICTORIA BAO VAN

Chuyên viên mọi
dịch vụ mua bán nhà

BRE Lic#: 01931129

Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo

(916) 320 - 2823

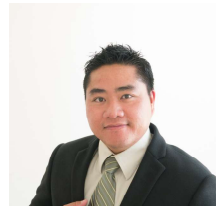
HOÀ ALLAN MAI

Benjamin Mai

(916) 317 - 7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai
giúp bạn tiết kiệm tiền



CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

ANDY P. TRAN

ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616
(916) 848-3337 (F)

ATRA@TRANLAW.COM
WWW.TRANLAW.COM

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng,
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú
THÚY NGUYỄN: 916-280-5227



VISA SUNRISE

THÚY NGUYỄN: 916-280-5227

Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đồ Giáo Sĩ Nhà Chúa
những mặt hàng sau đây:

Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb)
Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb)
Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb)
Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ.
Xin nhắc tin **Chỉ (916) 495 - 8036**

CAPITAL AUTO GLASS

Tiệm Thay Kính Xe Hơi
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi
Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

Windshield, Back Glass, Door Glass,
Quarter Glass, Vent Glass
2021 Fulton Ave.
Sacramento, CA 95825

916 - 972 - 7772

www.autoglasscapital.com

Cần người chăm sóc bà cụ
81 tuổi, thay áo quần, tắm rửa,
dẫn đi bộ, giúp việc vặt,
lau chùi, sửa soạn đồ ăn,
tại nhà 5- 7 ngày/tuần.

Liên lạc: **(619) - 920 - 5112**

PIANO LESSON

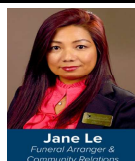
Giảng viên âm nhạc, nhận dạy
PIANO mọi lứa tuổi, mọi
trình độ. Nhiều kinh nghiệm,
dạy tận tâm, học phí nhẹ
Liên lạc: **CÔ HƯƠNG**
(408) - 828 - 4711

TOUCH OF GLASS

Windows / Shower Doors
Glass Tabletops / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass

JIM (916) 207 - 5920

Chuyên làm cửa sắt, làm
hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây,
đổ đá và xi măng, hardwood
floors, lột tất cả hết cabinet G model
có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc
Lê Hòa 916 - 236 - 7849



SACRAMENTO
MEMORIAL LAWN

Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務

6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287



6853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (O)
vonnetran@gmail.com



VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503

Cho thuê phòng (trên lầu)
đối diện hàng Siemen đường
French. Bao điện nước - \$550 / tháng
Xin Liên Lạc: **(669) 203 - 7210**



SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場

6930 65th St #123
(916) 392-3888
Open 8:00am - 9:45pm.

5820 S Land Park Dr
(916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.

4562 Mack Rd
(916) 395-6868
Open 8:00am - 9:00pm.



Đạt Thành

Sacramento
Đặc Biệt
Các Loại Cơm Tắm
5035 Fruitridge Rd.
Sacramento, CA 95820

9:00 AM - 6:45 PM
Closed Tuesday



(916) 758 - 5775

Cho thuê phòng nam độc thân
nhà ở đường FLorin &
Palmer House Dr. Sacramento 95828
Xin Liên Lạc: Thành **(916) 272 - 8209**

BẾP NHÀ CÔ HUYỀN Ăn là ghiền

Nấu tiệc gia đình với các món ăn Việt
truyền thống, các món ăn Mexico và Mỹ
Nấu cơm hàng ngày / cơm tháng /
các món ăn theo yêu cầu
Xin liên lạc: **Cô Huyền (916) 595-5274** **Giang Nguyễn (916) 384-7518**



AUTO BODY SPECIALIST

PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT REPAIR

Chuyên sơn sửa các xe bị đụng
và đầy đủ các dịch vụ khác

916 - 395 - 4279

autobodyspecialists916@yahoo.com



10200 Waterman Rd. Ste C
Elk Grove, CA 95624

Cho thuê nhà 4 bd, 3 bath.
Khu 95828. Bao rác only.
\$2,600 / tháng.
Xin Liên Lạc: **(408) 482 - 3762**

Tiệm nails ở Elk Grove đang cần thợ bột
biết waxing cang tốt khu Mỹ trắng tip cao
ăn chia hay bao lương tùy tay nghề.
Xin Liên Lạc: **(916) 504 - 0556**



CHUYÊN VIÊN
VỀ NGHĨA TRANG
VÀ TANG LỄ

Saint Mary Cemetery
& Funeral Center



CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

6509 Fruitridge Road
Sacramento * CA 95826

Cell: (916) 949-1250
Office: (916) 452-4831

JENNIFER TRAM ANH MAI



NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

Để dành tiền học
Bảo vệ nợ nhà
Để dành tiền hưu
Chăm sóc dài hạn

atdo01@ft.newyorklife.com
Đỗ Ngọc Anh 916 - 233 - 6339

Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ
ba hàng tuần cho người muốn tìm
hiểu thêm về đầu tư, tài chánh

9280 W Stockton Blvd #200
Elk Grove, CA 95758
CA Ins. Lic. # 4273166

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quảng cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:

GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708